

~~TOP SECRET~~



USSR

Ref. No.: 3/NUW/T1497,7

Issued: 31/10/1962

Copy No.: 201

1. INSTRUCTIONS REQUIRED ABOUT GEORG.
2. YANEK's TRANSFER TO THE NEIGHBOURS.
3. WARNING ABOUT USE OF OLSEN.
4. REQUEST FOR VIKTORIA's APPOINTMENT TO SWEDEN (1942)

From: STOCKHOLM

To: MOSCOW

No: 634

3 Apr. 42

To [Name No. 42].^[i]

1. I am not giving "GEORG"^[ii] any tasks. I have not received any information from him. He has not had any surveillance over him all this time and he therefore considers that the period of caution after what happened should now end. He has completely broken off contact with local circles. I await your instructions.

2. In accordance with your instructions and the NEIGHBOURS^[iii] request, I have transferred YANEK^[iv] to them. I broke off liaison completely. For his part he considers that this is totally wrong since they did not process him at all and did not have any contact with him earlier. Still they knew about him; it was from me that they found out as I had to tell them when their colleague worked temporarily with [me]^[a] and wanted to [D; undertake] the processing of YANEK.

3. Your telegram No. 1042.^[b] Regarding OLSEN,^[v] I consider that he should not be drawn into active work since he is very much connected with our circles. He is a member of the local^[c] Political Bureau. On isolated questions in the future also [group unrecovered] to use him.

Distribution

(Continued overleaf)

~~TOP SECRET~~



3/NBF/71497

4. Your telegram No. 89J.[c]. Regarding [d] VIKTORIA [vi] the MISTRESS [KHOZYAJK.] [vii] sent an urgent telegram asking for her to be sent to SWEDEN.

5. To eliminate any doubts about the character of the comrade who has arrived, please report his former cover-name [2 groups unreadable?]

No. 46[d]

To [Name No. 16] [viii]

On the evidence of the telegram with serial/date group 21021/[e] of 21 March, it was discovered that at your end the emergency additive was not being generated twice. In this telegram a mistake in addition was found. Please give instructions to the cipher clerks since this [B% can lead to] needless misunderstandings.

No. 47

[Name No. 64] [ix]

Notes: [a] Inserted by translator.

[b] Internal Serial of MOSCOW's No. 227 of 27th March 1942 (3/NBF/71496).

[c] Internal Serial of MOSCOW's No. 201 of 17th March 1942 (3/NBF/71495).

[d] Referred to in MOSCOW's No. 256 of 7th April 1942 (3/NBF/71498).

[e] The last group of the text which consists of serial number and date.

Comments: [i] Name No. 42 : In 1943 this is thought to refer to Capt. (1st Rank) M. A. VOLODTSOV, but may not do so at this time.

[ii] GEORG : Unidentified cover-name.

[iii] NEIGHBOURS : Members of another Soviet Intelligence Organisation.

[iv] YANEK : Unidentified cover-name.

[v] OLSEN : " " "

[vi] VIKTORIA : " " "

[vii] MISTRESS : Madame KOLLOTTAJ Soviet Minister in SWEDEN.

[viii] Name No. 16 : Cipher clerk in MOSCOW. Unidentified.

[ix] Name No. 64 : Unidentified STOCKHOLM signatory.

3/NBF/71497

~~TOP SECRET~~

